

# Primeira**mão**

## PLUS+

Distribuição gratuita

Primeiramão // PLUS+ //  
Ano 1 // Edição nº 36  
São Paulo, sexta-feira, 20 de dezembro de 2013



[www.primeiramao.com.br](http://www.primeiramao.com.br)

//100 MIL EXEMPLARES

**Jorge e Mateus cantam neste fim de semana na capital// P. 16**

Jose Pelaez/ Image Source

**NATAL// PGS. 8 A 14** FALTA POUCO PARA

FESTEJAR COM A FAMÍLIA E OS AMIGOS.

APROVEITE NOSSAS DICAS E DESCUBRA

COMO DEIXAR SUA COMEMORAÇÃO

AINDA MAIS ESPECIAL

**POR AÍ// P.6**

'Food trucks' trazem o melhor da alta gastronomia para as ruas da cidade. Saiba onde achar esse serviço

**RÉVEILLON// P.21**

Comece 2014 com pé direito e acerte a cor do esmalte na hora da virada. Veja as sugestões que preparamos para você!

Divulgação



**NA TELONA// P.4**

Ben Stiller retorna ao cinema como protagonista e diretor de 'A Vida Secreta de Walter Mitty'. Longa estreia hoje em SP

# Quase tudo pronto!



# dicas //



**Humor//** O Museu da Língua Portuguesa apresenta a exposição “Esta sala é uma piada”. A mostra conta com charges e cartoons bem humorados que retratam temas comuns e também tabus da sociedade moderna. Praça da Luz, s/nº, Luz. Até 9/3. De terça a domingo, das 10h às 18h. R\$ 6.

## Teatro

A Cia. Os Crespos, encerra no domingo a temporada do espetáculo “Engravidei, pari cavalos e aprendi a voar sem asas”, na Funarte. A peça retrata a vida cotidiana de seis mulheres negras que têm em comum questões como casamento, igualdade, solidão, sexo e beleza. **Alameda Nothman, 1.058, Campos Elíseos. Tel.: 3662-5177. Amanhã e domingo, às 19h e 20h. R\$ 15.**



## MIS

As férias do Museu da Imagem e do Som são temáticas. Desta vez as atividades comemoram os 40 anos do lançamento de discos que marcaram a história da MPB, como “Krig-ha, Bandolo!” de Raul Seixas. Hoje e amanhã, acontece a oficina de serigrafia, onde os participantes vão reproduzir capas por meio de gravuras. **Avenida Europa, 158, Jardim Europa. Tel.: 2117-4777. Hoje, às 14h30 e amanhã, às 11h. Grátis.**



## Música clássica

No domingo, a orquestra jovem do Estado recebe o violoncelista Antonio Meneses na sala São Paulo. No repertório estão as obras de Mozart, Verdi e Rossini, além de valsas e polcas de Johann Strauss. **Praça Júlio Prestes, 16, Luz. Domingo, às 17h. De R\$ 5 a R\$ 10.**

## Pets

O Centro Cultural Ruth Cardoso apresenta uma exposição consciente, o projeto #adotei. Na mostra é possível ver 17 imagens de personalidades, artistas e anônimos com seus animais adotados. **Avenida Paulista, 1.313, Cerqueira César. Tel.: 3146-7405. Até 5 de janeiro. Todos os dias, das 10h às 20h. Grátis.**



Fotos: Divulgação

## Hip-hop

Acontece amanhã no Memorial da América Latina a sétima edição do Encontro Paulista de hip-hop. A programação, que homenageia a cultura de rua, conta com oficinas de break, grafite, batalha de freestyle, entre outras atividades. Um dos destaques do dia será a exposição “10 anos sem Sabotage”, um dos grandes representantes do rap nacional. **Av. Auro Soares de Moura Andrade, 664, Barra Funda. Tel.: 3823-4600. Amanhã, das 12h às 22h. Grátis.**



## Arte contemporânea

Está em cartaz no Centro Cultural Caixa a mostra “Arte Contemporânea em Literatura Infantil”. A exposição leva a arte às crianças por meio do universo lúdico dos contos de fadas. **Praça da Sé, 111, Centro. Tel.: 3321-4400. Até 16 de fevereiro. De terça-feira a domingo, das 9h às 19h. Grátis.**

Maurício Piffer/Folhapress





# FIAT AUGURI

## ÚLTIMAS UNIDADES COM IPI ANTIGO.

COBRIMOS QUALQUER OFERTA!<sup>10</sup>



**NOVO UNO VIVACE 2P 2014\***

**ABS E AIRBAG**

VALOR  
R\$ **23.990,00**  
CHASSI: 32193036

ENTR. + 48X  
R\$ **399,00**

PREÇO DE  
NOTA FISCAL  
DE FÁBRICA



**LINHA IDEA 2014**

**ENTR.  
+ 24X**

**TAXA 0%**

PREÇO DE  
NOTA FISCAL  
DE FÁBRICA



**GRAND SIENA ESSENCE 1.6 2014\***

AR, DH, VE, TE, FAROL DE NEBLINA, ABS, AIRBAG,  
CHAVE CANIVETE COM COMANDOS, RODAS DE LIGA LEVE

Sedan médio mais  
vendido do Brasil!  
VALOR  
R\$ **39.890,00**  
CHASSI: 3150985

PREÇO DE  
NOTA FISCAL  
DE FÁBRICA

**CONSULTE TODA A LINHA. NÃO VAMOS PERDER NEGÓCIO**



**207 XS 1.6 10/11**  
Completo, Auto-  
mático EPJ-5162  
R\$ 27.900,00 -  
AUGURI  
OSASCO F.3318-  
8888



**R\$22.900,00**  
207 XR 1.4 09/10 Completo ELG-615  
R\$ 22.900,00 - AUGURI OSASCO  
F.3318-8888



**R\$26.900,00**  
ASTRA ADVANTAGE 10/11 Comple-  
to, HATCH EMN-4351 R\$ 26.900,00 -  
AUGURI OSASCO F.3318-8888



**MARCH 1.0 12/13**  
Completo, EUP-  
3320 R\$ 29.900,00  
-  
AUGURI  
OSASCO F.3318-  
8888



**R\$31.900,00**  
VECTRA GT 10/10 Completo EQI-  
3110 R\$ 31.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$20.900,00**  
MEGANE EXPRESSION 06/07 1.6  
Completo DUG-0548 R\$ 20.900,00 -  
AUGURI OSASCO F.3318-8888



**R\$22.900,00**  
ECOSPORT XLT 1.6 05/05 Completo  
DRB-5147 R\$ 22.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$20.900,00**  
PALIO WEEK 1.4 06/07 Completo,  
DSD-1375 R\$ 20.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$ 36.490,00**  
ECOSPORT 1.6 10/11 FREESTYLE,  
completo, EIT-5609, R\$ 36.490,00 -  
AUGURI OSASCO F.3318-8888



**R\$ 27.900,00**  
HOGGAR ESCAPEDE 1.6 10/11  
COMPLETO, EQJ-6727 R\$ 27.900,00 -  
AUGURI OSASCO F.3318-8888



**R\$ 17.490,00**  
CLIO SEDAN 1.6 EXP. 06/07 Comple-  
to AOR-2504 R\$ 17.490,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$ 23.900,00**  
SIENA EL 1.0 10/11 Dh, Ve, Te EQZ-  
9415 R\$ 23.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$ 24.990,00**  
207 XS 1.6 10/10 4P. Completo EPQ-  
0319 R\$ 24.990,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$ 36.000,00**  
IDEA ESSENCE 1.6 10/11 DUALOGIC,  
completo, ERM-3390, R\$ 36.000,00 -  
AUGURI OSASCO F.3318-8888



**R\$ 21.900,00**  
GOL 1.0 09/10 4PTS. Dh, Ve, Te ENF-  
8871 R\$ 21.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$14.900,00**  
UNO MILLE ECONOMY 10/10 2 P.  
Básico EAH-6391 R\$ 14.900,00 -  
AUGURI OSASCO F.3318-8888



**R\$32.900,00**  
IDEA 1.6 11/11 Completa, EUQ-1362  
R\$ 32.900,00 - AUGURI OSASCO  
F.3318-8888



**R\$20.900,00**  
PALIO FIRE 10/11 4P. Dh, Ve, Te EUD-  
6795 R\$ 20.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$13.900,00**  
206 1.4 04/04 4P. Completo (-) Ar DJH-  
5242 R\$ 13.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$10.900,00**  
PALIO EX 01/02 2P. Básico DEN-0889  
R\$ 10.900,00 - AUGURI OSASCO  
F.3318-8888



**R\$16.490,00**  
PALIO WEEK 02/03 ADVENTURE  
Completa, DIM-0893 R\$ 16.490,00 -  
AUGURI OSASCO F.3318-8888



**R\$43.900,00**  
FIT LX 12/13 Completo FEU-2965 R\$  
43.900,00 - AUGURI OSASCO F.3318-  
8888



**R\$16.900,00**  
LOGAN 1.0 16V 07/08 Completo APE-  
2126 R\$ 16.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$18.490,00**  
CLASSIC LS 10/11 Básico EOM-8277  
R\$ 18.490,00 - AUGURI OSASCO  
F.3318-8888



**R\$20.490,00**  
PALIO FIRE 10/10 4P. FLEX Comple-  
to HIG-5047 R\$ 20.490,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$14.900,00**  
CELTA LIFE 09/10 2P. Básico ELK-  
2395 R\$ 14.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$15.900,00**  
SIENA FIRE 07/08 FLEX Básico DZI-  
0745 R\$ 15.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$24.900,00**  
POLO 1.6 08/08 FLEX Completo,  
EAE-6502 R\$ 24.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$16.900,00**  
SIENA FIRE 07/08 Básico DXP-6421  
R\$ 16.900,00 - AUGURI OSASCO  
F.3318-8888



**R\$18.900,00**  
LOGAN 1.0 10/10 Vidro e Trava EMP-  
7647 R\$ 18.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$14.900,00**  
SCENIC RT 1.6 01/01 Completa DED-  
3140 R\$ 14.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$15.900,00**  
FOCUS 1.8 02/03 Completo DIV-6225  
R\$ 15.900,00 - AUGURI OSASCO  
F.3318-8888



**R\$25.900,00**  
FIORINO FURGÃO 1.5 11/12 Básico  
ETH-6641 R\$ 25.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



**R\$12.900,00**  
PALIO FIRE 1.0 04/05 2P. Básico HCI-  
4748 R\$ 12.900,00 - AUGURI  
OSASCO F.3318-8888



Foram ilustradas. Ofertas válidas até 23/12/2013. (1) Cobrimos qualquer oferta anunciada na mídia de grande circulação na cidade de São Paulo, na mesma data, mediante apresentação do anúncio, desde que o objeto de aquisição seja equivalente aos aqui anunciados: em todas as suas características. (2) Novo Uno Vivace 2P, 1.3/14, pint. sólida, a partir de R\$23.990,00 à vista ou financiado com taxa 1,09% a.m., entrada de 42% (R\$10.075,80) e saída em 48x de R\$399,00. Apenas 3 unidades disponíveis. CHASSIS: 0504059, 0506088 e 0505944. (3) Grand Siena Essence 1.6, 1.3/14, pint. sólida, a partir de R\$39.890,00 à vista. Chassi: 3150985 (4) Taxa 0% em vigor para toda a linha Idea, financiado com entrada de 60% e saída em 24x. Exemplo: Idea Atravessada 1.4 2014, valor de R\$40.790,00 com entrada de R\$24.474,00 e saída em 24x de R\$ 1.714,00. Modelagem CDC. (5) Preço de nota fiscal de fábrica válido somente para veículos identificados nesta peça. Crédito sujeito à aprovação. Reservamos-nos o direito de corrigir possíveis erros gráficos.

**AUGUSTA**  
RUA AUGUSTA, 215  
(ENTRADA PELA CAIO PRADO)  
**11 5627-0027**

**IBIRAPUERA**  
RUA SENA  
MADUREIRA, 1.484  
**11 5576-2000**

**OSASCO**  
AVENIDA DOS  
AUTONOMISTAS, 1.172  
**11 3318-8888**

**FIAT GRUPO AUGURI**  
SUA CONCESSIONÁRIA FIAT EM OSASCO E SÃO PAULO  
[www.fiatauguri.com.br](http://www.fiatauguri.com.br)

SEGUNDA A SEXTA DAS 8H ÀS 20H. SÁBADO DAS 9 ÀS 19H. DOMINGOS E FERIADOS DAS 9H ÀS 18H.

Respeite os limites de velocidade.



## cinema



Personagens de 'Minhocas' foram desenvolvidos com animação 100% nacional



**Em cartaz//** Quem ainda não viu e é fã de J.R.R. Tolkien, não deve perder o segundo filme da saga 'O Hobbit'. Na 'Desolação de Smaug' Bilbo Bolseiro vai à Montanha Solitária enfrentar um temido dragão.

# Yes, nós temos stop motion

**ESTREIA//** 'MINHOCAS' É PRIMEIRO LONGA BRASILEIRO A UTILIZAR ESSA TÉCNICA DE ANIMAÇÃO. FILME TEM DUBLAGEM DE RITA LEE

Quando os paulistas Paolo Conti e Arthur Nunes abriram a produtora Animaking, em 2000, eles tinham um objetivo: chegar às telas com um filme de animação. Quase 14 anos depois, o sonho se concretiza com "Minhocas", primeiro longa nacional a usar a técnica stop motion, em que bonecos são filmados quadro a quadro para conferir sensação de movimento.

"Grandes estúdios de animação são ligados a empresas de tecnologia. Um longa desses demora uns cinco anos para

ficar pronto. Se usássemos o que tínhamos no mercado, teríamos algo obsoleto. Com o stop motion isso não aconteceria", explica Conti.

Após experimentarem a técnica em filmes publicitários, os sócios lançaram em 2006 o curta "Minhocas", que serviu de embrião para o longa que estreia hoje. A boa resposta em festivais nacionais e internacionais deu a deixa para o início do longa.

Abraçado desde o início por gigantes como Globo Filmes e Fox Filmes, o projeto foi fei-

**R\$ 10 mi**  
foi o valor investido na produção de 'Minhocas'.

to dentro de um parque de inovação mantido pela Universidade Federal de Santa Catarina, o que garantiu o uso de tecnologia de ponta.

Focando o mercado internacional, o filme foi rodado com diálogos em inglês e, só depois, teve dublagem em português, com Daniel Boaventura, Anderson

Silva e Rita Lee. "Todos acreditaram no projeto e fizeram as vozes sem cobrar cachê", diz o diretor, que criou o roteiro de "Minhocas" a partir de dilemas da infância, como bullying e superproteção dos pais.

"Queríamos uma história que fosse universal e parecesse sempre nova, com personagens verdadeiros." Assim, o longa segue Junior, uma minhoca pré-adolescente que vai parar na superfície, onde conhece novos amigos e tem que ajudar a derrotar um terrível vilão para voltar para casa.

## HOJE//

Divulgação



Ben Stiller é o astro de 'A Vida Secreta de Walter Mitty', que tem na trilha sonora um dos pontos de destaque

## Do sonho à realidade

Em busca de fazer aflorar as emoções no público, o ator Ben Stiller se envolveu na produção de "A Vida Secreta de Walter Mitty". Remake de "O Homem de Oito Vidas" (1947), clássico de Norman Z. McLeod baseado em um conto de James Thurber (1894-1961), o longa traz o ator como protagonista e diretor.

"O filme foi uma forma de explorar um novo território. Tive que lidar com muitos aspectos, desde trabalhar com efeitos especiais, ir para a Islândia, mexer com o elenco", disse ele ao Metro Internacional.

No longa, Stiller vive um tímido funcionário de uma editora que, para escapar de sua pálida existência, vive no mundo da Lua, imaginando-se dentro das

grandes aventuras relatadas na revista "Life". Com o emprego ameaçado, ele parte pelo mundo em uma jornada que vai lhe conferir a chance de transformar os sonhos em realidade.

"Lembro de ter lido essa história na escola, quando era um garoto, mas não entendia muito bem. Agora, quis explorar esse lado de Walter como alguém que está sempre pensando no que quer ser ou fazer, mas que nunca está vivendo a vida real."

Um dos pontos altos do longa é a trilha sonora, com faixas de Of Monsters and Men, Jack Johnson e José Gonzalez, além de uma versão especial de "Space Oddity", de David Bowie, interpretada por Kristen Wiig.

THE ROYAL BALLET



UMA NOVA PRODUÇÃO DE CARLOS ACOSTA  
BASILIO CARLOS ACOSTA | KITRI MARIANELA NÚÑEZ

# DON QUIXOTE

MÚSICA LUDWIG MINKUS | REGENTE MARTIN YATES  
COREOGRAFIA CARLOS ACOSTA BASEADO EM MARIUS PETIPA

**DIAS 21, 22, 23 E 26 DE DEZEMBRO**  
EXCLUSIVAMENTE NA CINEMARK

Imagem de AKA (©ROH, 2013)

EM ASSOCIAÇÃO COM  
Bank of America  
Merrill Lynch

12 NÃO RECOMENDADO PARA MENORES DE 12 ANOS

Garanta já seu ingresso. Informações e programação completa em  
[www.cinemark.com.br/royal-opera-house](http://www.cinemark.com.br/royal-opera-house)

[cinemark.com.br](http://cinemark.com.br)  
cinemarkoficial



**CINEMARK**  
É MAIS QUE CINEMA. É CINEMARK.



# LOTE ESPECIAL DE FÁBRICA

## ÚLTIMAS UNIDADES COM IPI REDUZIDO.

208 ACTIVE 2014<sup>12</sup>A VISTA  
**R\$ 36.810,**

Chassi: 88003197

• Ar-condicionado • Direção hidráulica  
• Conjunto elétrico • ABS e AirbagÚLTIMAS UNIDADES  
SEM AUMENTO DE IPITAXA  
**0%**308 ALLURE 2.0 2014<sup>12</sup>A VISTA  
**R\$ 60.990,**• Computador de bordo • Airbags dianteiros  
• Faróis com luz diurna • Freios com ABS e REFTAXA  
**0,99%**SALDO  
ATÉ 48XNOVO CÂMBIO  
AUTOMÁTICO  
6 MARCHAS

QUEREMOS SEU USADO. ESTAMOS COMPRANDO.

XSARA BREAK  
GLX 1.8 00/01  
COMPLETA DCC-  
8146 R\$ 9.900,00  
- PARIS TATUAPE  
F. 11-2318-2999**R\$ 9.900,00**SPORTAGE  
MRDI 2.0 99/99  
4X4PRETO COM-  
PLETO CYX-1001  
R\$ 14.490,00 - PA-  
RIS TATUAPE F.  
11-2318-2999**R\$ 14.490,00**FOCUS HB GLX  
1.6 10/11 COM-  
PLETO 66967 KM  
CINZA EMX-6930  
R\$ 34.590,00 - PA-  
RIS TATUAPE F.  
11-2318-2999**R\$34.590,00**307 PRESENCE 1.6  
08/09 FLEX Preto  
AC, DH, VE, TE, Bag/  
ABS/ Som ENV-0010  
R\$24.490,00 - PARIS  
GUARULHOS F. 11-  
2475-9266**R\$ 24.490,00**C4 HATCH 11/12  
AUTOMATICO PRA-  
TA 33.300 KM, FLEX,  
COMPLETO FAR-  
8036 R\$ 39.900,00 -  
PARIS MORUMBI F.  
11-2187-3100**R\$ 39.900,00**307 SEDAN 1.6  
PRESENCE 06/  
07 COMPLETO  
58.346 KM, DUD-  
6147 R\$ 21.900,00  
PARIS TATUAPE,  
11.2318.2999**R\$ 21.900,00**CLIO RN 1.0 4P  
02/03 Preta AC/  
TE/ TT AKM-3652  
R\$ 10.900,00 - PA-  
RIS TATUAPE F.  
11-2318-2999**R\$ 10.900,00**307 PRESENCE  
PACK 10/11 2.0  
AUT. COMPLETO  
TETO SOLAR DZF-  
2597 R\$ 33.900,00 -  
PARIS TATUAPE F.  
11-2318-2999**R\$33.900,00**207 XRS 1.4 11/12  
Prata AR/ DH/ VE/  
TE EUP-8499  
23.900,00 - PARIS  
TATUAPE F. 11-  
2318-2999**R\$ 23.900,00**207 XR 1.4 FLEX  
09/10 AR/ DH/ VE/  
TE 69000 KM  
EMD-1788 R\$  
20.900,00 - PARIS  
TATUAPE F. 11-  
2318-2999**R\$ 20.900,00****R\$ 17.900,00**206 1.4 FLEX FELINE 06/07 69100 KM CIN-  
ZA COMPLETO DVD-8281 R\$ 17.900,00 -  
PARIS GUARULHOS F. 11-2475-9266**R\$44.500,00**HB 20 1.6 PREMIUM 12/13 COMPLETO  
14.832 KM, FVV-1006 R\$ 44.500,00, PA-  
RIS TATUAPE, 11.2318.2999**R\$ 16.500,00**206 FELINE 1.4  
GAS.05/06 VERME-  
LHO COMPLETO  
49.990 KM KZS-  
2756 R\$ 16.500,00 -  
PARIS MORUMBI F.  
11-2187.3100PUNTO HLX 1.8 FLEX 09/10 COM-  
PLETO 67913 KM PRETO EJG-3074 -  
PARIS TATUAPE F. 11-2318-2999J3 1.4 FLEX 11/12 COMPLETO 14712  
KM PRETO EWX-4235 - PARIS  
TATUAPE F. 11-2318-2999**R\$18.900,00**307 HB PRESENCE 1.6 05/06 COMPLE-  
TO DSA-2693 PRATA R\$ 18.900,00 - PA-  
RIS TATUAPE F. 11-2318-2999**R\$19.200,00**PALIO FIRE ECONOMY 11/11 1.0 FLEX DH,  
VE TE EVG-0378 PRETO R\$ 19.200,00 - PA-  
RIS TATUAPE F. 11-2318-2999**R\$ 53.900,00**408 GRIFFÉ 2.0 FLEX TIPTR  
COMPLETÍSSIMO EUG-4348 R\$ 53.900,00 -  
PARIS ALPHAVILLE F. 11-4166-2455**R\$ 38.900,00**CERATO 1.6 EX3 MECANICO 11, COM-  
PLETO 57000 KM, EVI-3409 R\$ 38.900,00 -  
PARIS TATUAPE F. 11-2318-2999**R\$ 17.400,00**FIESTA HB 1.6 AZUL DIR. VE, TE,  
75038 km DUC-7948 R\$ 17.400,00 -  
PARIS TATUAPE F. 11-2318-2999**R\$39.900,00**408 ALLURE AUT 11/12 COMPLETO -  
PRATA 58000KM EZJ-3675 R\$ 39.900,00 -  
PARIS TATUAPE 11 F. 2318-2999**R\$12.900,00**406 2.0 AUTOMATICO 99/00 NOVISSIMO  
PRATA CYX-3882 R\$ 12.900,00 - PARIS  
TATUAPE F. 11-2318-2999**R\$ 44.800,00**407 3.0 FELINE 07/08 MUITO COMPLE-  
TO PRATA KWL-2112 R\$ 44.800,00 - PA-  
RIS TATUAPE F. 11-2318-2999**R\$21.900,00**207 PASSION XRS 1.4 09/09 FLEX AR DH VE  
TE RDS/ MILHAS CINZA 55000 KM EJK-6706  
R\$ 21.900,00 - PARIS SUMARÉ F. 11-3672-7299**R\$38.900,00**CERATO EX 1.6 AUT. 11/12 COMPLETO  
66000KM PRETO EVS-9909 - R\$ 38.900,00 -  
PARIS SUMARÉ F. 11-3672-7299

Condição válida até 23/12/2013 ou término do estoque. Plano de 3 anos de garantia para os modelos 208 e 308 e 308 desde que cumpra o plano de manutenção Peugeot. (1) Cobrimos qualquer oferta anunciada no meio de grande circulação na cidade de São Paulo, na mesma data, mediante apresentação do anúncio, desde que o objeto de aquisição seja equivalente aos aqui anunciados, em todas as suas características. (2) 208 Active 13/14, pint. sólida, a partir de R\$36.810,00. Taxa 0% a.m., válido c/ entr. de 60% e saldo em 12x. Crédito sujeito a aprovação da banca Peugeot (Psa). (3) 308 Allure 2.0, automática 13/14, c/ câmbio automático de 6 velocidades, R\$ 60.990,00 valor válido para pagamento à vista, não incluso pintura metálica. Taxa de 0,99% a.m. para financiamento com entrada de 30% e saldo em até 48x. Crédito sujeito a aprovação da banca Peugeot (Psa). As são Fotos meramente ilustrativas. A Peugeot Paris reserva-se no direito de corrigir eventuais erros gráficos e de digitação. Se beber não dirija.

**PARIS**  
www.parispeugeot.com.br

**Tatuapé**  
(11) 2318-2999  
Av. Condessa Elizabeth  
Rabiano, 2.640  
(em frente ao Clube Corinthians)

**Guarulhos**  
(11) 2475-9266  
(11) 2441-1000  
Av. Guarulhos, 1.780

**Morumbi**  
(11) 2187-3100  
Av. Morumbi, 8.416

**Alphaville**  
(11) 4166-2455  
Al. Araguaia, 532

**Rebouças**  
(11) 3087-0110  
Av. Rebouças, 2.357

**Sumaré**  
(11) 3672-7299  
Av. Sumaré, 1.529

**Ceasa**  
(11) 3835-9292  
Av. Dr. Gastão  
Vidigal, 1087
PEUGEOT  
ASSISTANCEFÁBRICA  
NO BRASIL

PEUGEOT RECOMENDA TOTAL

Faça revisões em seu veículo regularmente.



PEUGEOT

MOTION &amp; EMOTION



# gastromia



**Quase lei** // O projeto que determina as regras para o comércio de comida nas ruas foi aprovado em setembro pela Câmara e ainda precisa ser sancionado pela prefeitura. Caso vire lei, uma Comissão deverá ser criada para fiscalizar as vendas.

## PINGUE-PONGUE

O chef Márcio Silva falou com o Primeiramao sobre as inovações do “Buzina” e o crescimento da alta gastronomia na cidade. Confira.

### O que faz você acreditar que o ‘Buzina’ dará certo?

A ideia de minirrestaurante ambulante deu certo até em Paris, onde o público adora sentar para fazer as refeições e é conhecido por não gostar de filas. Por que não aqui? E São Paulo tem muito a ver com Nova York, onde se vende muito nos caminhões. O paulistano come rápido e já volta ao escritório. Melhor que coma pratos de alta qualidade.

### Por que este é o momento certo de apostar na “food truck” em São Paulo?

Desde a feira no Minhocão (“Chefs na Rua”, em 2012), vi como o povo quer experimentar novidades e está com fome de comer bem a preços justos. E o Brasil vive agora uma “glamourização” da gastronomia em jornais, revistas e programas de TV. A comida cada vez mais serve para unir as pessoas, principalmente se é feita de um jeito diferente e especial.

### Quais são as maiores diferenças entre atender os clientes nas ruas e nos restaurantes especializados em comida gourmet?

Tudo é rígido nas cozinhas. Não podemos ouvir música, falar ou interagir com o público. No caminhão, é olho no olho; há a satisfação de ver o resultado do que fazemos. A receita vem de dentro e parte deste sabor é o relacionamento com as pessoas.



André Porto/ Metro SP

Equipe do Buzina Food Truck  
é comandada pelos chefs Jorge  
Gonzalez e Márcio Silva

## MESMO CAMINHO



Fotos Divulgação

### Feira gastronômica

O evento semanal já virou tradição. Cerca de 30 barracas culinárias recebem destaques de restaurantes badalados por preços bem mais acessíveis. Entre as atrações de dezembro está o projeto Bolove, que faz releituras gourmet do antigo salgado de ovo empanado vendido em padarias e botecos.

**Pça Benedito Calixto, 85, VL. Madalena. [www.feirinha-gastronomica.com.br](http://www.feirinha-gastronomica.com.br). Todos os domingos, das 12h às 20h.**



### Jameson Food Truck

O conceito é semelhante ao do “Buzina”, inclusive a presença em estacionamentos de empresas e a abertura gratuita ao público. A diferença é que a iniciativa partiu de uma empresa – a fabricante irlandesa de uísque Jameson – e é liderada pelo chef André Mifano, do restaurante Vito. A ação foi um sucesso entre outubro e a última quarta e os organizadores pretendem retomá-la nos próximos meses. Os pratos foram vendidos na faixa de R\$ 20 a R\$ 30.



### Domingo cevichero

No segundo e último domingo de cada mês, o chef Dagoberto Torres serve ceviche (R\$ 12) e vários drinques, como o mojito (R\$ 10), na calçada, em frente ao restaurante peruano Suri. Além das receitas mais baratas, o público curte sucessos da salsa e da cumbia no evento, que ganha cara de balada culinária latino-americana. **Suri Ceviche Bar. R. Mateus Grou, 488, Pinheiros. Das 18h às 21h. [www.suri.com.br](http://www.suri.com.br).**

# RECEITAS EM MOVIMENTO

**POR AÍ** // CAMINHÃO ‘BUZINA FOOD TRUCK’ É MAIS UMA INOVAÇÃO NA ROTA DA ALTA GASTRONOMIA BARATA PELAS RUAS DA CIDADE

Alta gastronomia já não é mais apenas sinônimo de restaurantes caros e sofisticados em São Paulo. O conceito de comida gourmet passa a tomar conta das ruas graças ao sucesso recente de eventos como o “Chefs na Rua” e “Feirinha Gastronômica”. Com preços acessíveis, as delícias já atraem todos os públicos e são alternativas para opções populares como barracas de pastéis e hot dogs. No embarque des-

ta tendência, dois chefs apostam numa novidade por aqui – o food truck, sucesso em Paris, Nova York e outras grandes cidades do mundo (movimentou R\$ 1,6 bilhão nos Estados Unidos em 2013). Márcio Silva e o americano Jorge Gonzalez (ex-DOM) pretendem repetir a receita com o Buzina Food Truck. Inaugurado na última semana, o caminhão equipado com cozinha profissional estará em estacionamentos de empresas em dife-

rentes pontos da cidade no horário de almoço.

Pratos artesanais e preparados no dia, como frango ao curry, salada de abóbora e queijo de cabra ou porco na brasa com arroz asiático, são vendidos por menos de R\$ 20. A expectativa é emplacar de vez caso a pre-

feitura sancione a lei que regulamentaria a venda de alimentos em vias públicas. “Sempre usaremos produtos orgânicos e sem agrotóxicos, seguindo os mais rígidos padrões de higiene. Esta não é uma realidade comum em opções de comida servidas na rua”, garante Gonzalez.



## SAIBA MAIS

Consulte a programação itinerante:  
Facebook: [www.facebook.com/buzinafoodtruck](http://www.facebook.com/buzinafoodtruck)  
Twitter: @buzinafoodtruck



# NÃO ESPERE PELO PAPAI NOEL.

PASSE LOGO NUMA  
CONCESSIONÁRIA YAMAHA!



*TMAX*  
EXECUTIVE  
MOTORCYCLE



STREET



OFF ROAD



CUSTOM

**ENTRADA + 12X SEM JUROS**



RESPEITE OS LIMITES DE VELOCIDADE



festa //



**A data//** Celebrado no dia 25 de dezembro, o Natal é a data mais aguardada do ano por adultos e crianças. O momento, marcado pela confraternização de amigos e familiares, também é conhecido pela troca de presentes.

# Natal e seus significados

**TRADIÇÃO//** MAIS DO QUE PRODUTOS PARA ENCANTAR ADULTOS E CRIANÇAS, ENFEITES NATALINOS ESCONDEM SÍMBOLOS E HISTÓRIAS

Assim que se aproxima o Natal, ruas, casas e lojas se enchem de luzes. As crianças amam essa festa de cores e símbolos e os adultos entram também nesse clima mágico que é o Natal.

Segundo a CNBB (Confederação Nacio-

nal dos Bispos do Brasil), o dia correto de montar a árvore é 30 de novembro, mas a vida louca e corrida empurra essa data para quando der. Afinal, o que vale é o espírito natalino.

Você sabe o significado dos enfeites de Natal e a sua origem? Não tem

a menor ideia de como surgiu a tradição de colocar uma estrela no alto da árvore ou pendurar as meias na lareira? Confira a lista com significados dos símbolos natalinos. Escolha os seus preferidos e faça o seu Natal mais colorido.

➔ [WWW.BAND.COM.BR](http://WWW.BAND.COM.BR)



Image Source

## A ÁRVORE//

### Símbolo de tradições

Diz a lenda que Martin Luther começou a tradição de decorar árvores para comemorar o Natal. Em 1900, uma em cada cinco famílias americanas tinha uma árvore, e 20 anos mais tarde, o costume era quase universal.

## A ESTRELA//

### Esperança para o povo

Representa os três Reis Magos guiados por ela. Simboliza o anúncio do nascimento de Jesus. Seu brilho é a esperança da humanidade, é o brilho eterno nos corações. Ela deve ficar no topo da árvore.

## AS BOLAS//

### Frutos da árvore da vida

As bolas simbolizam os frutos da árvore da vida e representam, assim, várias aptidões e sentimentos das pessoas. Talentos, dons, amor, perdão e esperança estão entre os mais utilizados e pedidos todo ano.

## SAIBA MAIS//



Stock.xchng

## AS VELAS//

### Luz do caminho

Significam fé para os cristãos. Acender velas lembra que Jesus Cristo é a luz do mundo e do caminho para o amor universal.

## AS MEIAS//

### Desejo atendido por São Nicolau

Diz a lenda que três meninas pobres, que precisavam comprar seus dotes de casamento haviam pendurado suas meias para secar perto do fogo de uma lareira. São Nicolau ficou sabendo de suas necessidades e deixou umas moedas de ouro em cada meia.

## OS PRESENTES//

### Momento mais esperado do Natal

Simbolizam os presentes que os Reis Magos levaram para o menino Jesus. Tradição se tornou um dos momentos mais marcantes e esperados do Natal.

## AS CORES// Vermelho e verde

As cores que representam o Natal são o vermelho, que simboliza o sacrifício do salvador da humanidade. E o verde, a cor do pinheiro, que representa a luz e a vida eterna.

## O PRESÉPIO//

### Simplicidade e chegada de Jesus

Representa a simplicidade do nascimento e mostra a chegada de Jesus Cristo.



Papa celebra o Natal em frente ao presépio

Franco Origlia/Getty images



Divulgação/ Cecilia Dale

Guirlandas podem enfeitar portas ou paredes de ambientes

## GUIRLANDAS//

### Boas-vindas a todos

Eram usadas para dar boas-vindas aos visitantes. Além disso, representam o círculo da vida, abundância e prosperidade.

**O seu presente você encontra aqui !!!**

**YAMAHA**

**CRYPTON 115 K 2013/2014**

ENTRADA R\$ 437,00 +36X R\$ 185,58 fixas

Visite Nosso Site: [www.indianamoto.com.br](http://www.indianamoto.com.br)

**2090-8875** Av. Conselheiro Carrão, 1635 - VI Carrão

**2603-6767** Rua do Oratório, 1452 - Mooca

**3444-2306** Av. Aricanduva, 5555 Lj. 114/115 - Vila Matilde

ACEITAMOS CARTAS DE CRÉDITO DE QUALQUER ADMINISTRADORA E CARTÃO BNDES CONSÓRCIO YAMAHA MOTOR





# GRANLESTE

FIND NEW ROADS



## CONTAGEM REGRESSIVA ÚLTIMA OPORTUNIDADE DO ANO!



<sup>(1)</sup> NOVO AGILE  
LTZ 2014

**R\$ 36.990,**  
À Vista



<sup>(2)</sup> CELTA  
LT 4P 2014

COMPLETO • AIR BAG • ABS

**R\$ 26.990,**  
À Vista



<sup>(3)</sup> ONIX LT 1.0  
2014

COMPLETO • AIR BAG • ABS

**R\$ 34.990,**  
À Vista



<sup>(4)</sup> CRUZE LT  
AUT. 2014

COMPLETO • AIR BAG • ABS

**R\$ 66.990,**  
À Vista

## CAMARO e TRACKER PRONTA ENTREGA\*



SEMINOVOS COM <sup>(5)</sup>  
TRANSFERÊNCIA GRÁTIS

## MELHOR AVALIAÇÃO NO SEU SEMINOVO



CLASSIC LS 10/11

PL.0082 - PRETO - BÁSICO

~~DE R\$ 23.900,~~  
**POR R\$ 21.600,**



SIENNA EL 1.0 09/10

PL.6012 - PRATA - COMPLETO

~~DE R\$ 25.000,~~  
**POR R\$ 23.000,**



207 HT XR 1.4 10/11

PL.0394 - CINZA - COMPLETO

~~DE R\$ 25.900,~~  
**POR R\$ 23.900,**



MERIVA EXPR. EASY 10/11

PL.5368 - CINZA - COMPLETO

~~DE R\$ 30.000,~~  
**POR R\$ 28.000,**



VECTRA GT AUT. 09/09

PL.4187 - PRETO - COMPLETO

~~DE R\$ 35.000,~~  
**POR R\$ 33.000,**



FOCUS HT GLX 1.6 10/10

PL.1445 - PRATA - COMPL+BC

~~DE R\$ 35.000,~~  
**POR R\$ 33.000,**



VECTRA SD ELEG. 09/10

PL.0962 - PRATA - COMPLETO

~~DE R\$ 37.000,~~  
**POR R\$ 35.000,**



POLO SEDAN 1.6 11/12

PL.7611 - PRATA - COMPLETO

~~DE R\$ 38.900,~~  
**POR R\$ 36.600,**



SPORTAGE EX 2.0 AUT. 08/08

PL.9007 - RETO - COMPLETO

~~DE R\$ 38.900,~~  
**POR R\$ 36.900,**



AIRCROSS EXCL. 1.6 11/11

PL.5889 - PRATA - COMPLETO

~~DE R\$ 42.000,~~  
**POR R\$ 40.000,**

**BELÉM (BE)**  
Radial Leste, 3.700

<sup>(11)</sup> **3311-2000**

**ITANHAÉM**

R. Wladimir Biler Brandão, 828 - Centro

<sup>(13)</sup> **3421-4200**

**PERUÍBE**

Av. Padre Anchieta, 3.591 - Centro

<sup>(13)</sup> **3453-7700**

EXCESSO DE VELOCIDADE NÃO É LEGAL

[www.granlestegm.com.br](http://www.granlestegm.com.br)

NÃO ABRIREMOS  
**NESTE  
DOMINGO**

Condições válidas p/veículos em estoque até 22/12/2013. Valores p/pint: sólida. Consulte o CET na Concessionária. \* Conforme disponibilidade da Concessionária. 1) Novo Agile LTZ 13/14 0km, opc. R9K, ch. R137793, à vista a partir de R\$ 36.990; 2) Celta LT 4p 13/14 0km, opc. R8G, ch. G275852, à vista a partir de R\$ 26.990; 3) Onix LT 1.0 13/14 0km, opc. R7H, ch. G256576, à vista a partir de R\$ 34.990; 4) Cruze Sedan LT Aut. 13/14 0km, opc. R7D, ch. B232995, à vista a partir de R\$ 66.990; 5) Transferência Grátis, válido p/ seminovos anunciados, apenas p/ o município de São Paulo, outras regiões fora do município de S. Paulo, os serviços de taxas e honorário ficarão por conta do cliente, maiores informações consulte nossos vendedores. As condições de financiamento são válidas apenas na instituição financeira indicada pela Granleste Motores e somente p/ veic. identificados na concessionária. Contagem do estoque 19/12/2013. Crédito suj. à aprovação. Fotos: ilustrativas. A Granleste se reserva o direito de corrigir possíveis erros que venham a ocorrer neste anúncio.





# ceia natalina//



**Troca de pratos//** Quem não quer ganhar uns quilos extras no Natal e no Ano Novo pode se dar bem fazendo pequenas substituições. O arroz refinado, por exemplo, pode ser trocado pelo integral. Já a carne vermelha, pela branca.

## Comida de Natal e Ano Novo: mesa cheia e saudável

**FARTURA//** MESMO COM TANTAS OPÇÕES SERVIDAS NA FESTA, É POSSÍVEL FAZER ESCOLHAS SAUDÁVEIS PARA DEIXAR A CEIA MAIS LEVE E SABOROSA. CONHEÇA ALGUNS TRUQUES CULINÁRIOS

Depois de um 2013 cheio de preocupações, correria e controle da alimentação, as extensas mesas das festas do fim do ano se tornam bastante irresistíveis. Entradas, drinques, frutas secas, diferentes carnes,

acompanhamentos saborosos e vários doces para finalizar. Mas, frente a tanta fartura, que tal pensar uma ceia mais saudável?

“É importante evitar servir frituras já que numa noite como a do Natal e

Ano Novo todos tendem a comer mais por haver mais opções”, afirma a chef do restaurante Brie Restô Eliane Carvalho. “A dica é explorar pratos leves, como uma salada atraente e entradas geladas”.

Fotos: Divulgação



Preparo é rápido e simples



### DICA

#### Acerte a maciez da carne!

A principal dica da chef Eliane Carvalho para deixar as carnes mais tenras é nunca perfurá-las, seja a bovina, suína ou ave, com o propósito de pegar o tempero, pois isso faz com que a peça perca líquido e endureça. “O ideal é temperar qualquer carne com 12 a 15 horas de antecedência”, ensina a profissional.

### Salmão com lentilhas



**Rendimento:**  
6 PORÇÕES



**Tempo de preparo:**  
1 HORA

#### Ingredientes

- 600 g de lombo de salmão
- 200 g de lentilhas cruas
- 50 ml de shoyu
- 50 ml de molho de ostra
- 50 g de cebola picada
- Suco de 1 limão siciliano (pequeno)
- Sal
- Pimenta moída na hora
- 100 ml de azeite
- Cebolinha verde
- Palitos

#### Modo de preparo

Cozinhe as lentilhas lentamente até amaciar, sem que desmanchem nem deixe caldo. Corte os cubos de salmão e tempere com um pouco de sal e de pimenta, com cuidado para não exagerar, e o suco do limão. Reserve. Doure a cebola em 50 ml de azeite, acrescente o shoyu, o molho de ostra e as lentilhas cozidas. Refogue por alguns minutos e, enquanto isso, doure os cubos de salmão no restante do azeite. Acerte o sal das lentilhas, adicione a pimenta, a cebolinha verde. Sirva quente.

Para ajudar na hora de escolher um menu mais leve para as festas, a chef indica combinações e ingredientes que podem ajudar:

1

Ao escolher as carnes, como o pernil, prefira aqueles mais magros;

2

Ao servir o peru recheado, prepare uma farofa leve feita com margarina e acompanhada de cubinhos de abacaxi;

3

É melhor deixar de lado ingredientes gordurosos, especialmente o bacon;

4

Na decoração dos pratos, use frutas limpas e fatiadas, pois isso incentiva a pessoa a experimentar.

### Deixe a ceia mais bonita



Taças coloridas enfeitam a mesa



Travessas são multifuncionais



É importante servir bem a sobremesa





CRECIJ 19.190



# IMÓVEIS

Tranquilidade & Segurança

Imóveis com Financiamento Bancário ou direto pela Construtora

## Lançamentos na Praia Grande

Residencial  
**Torre Imperial**



**3<sup>e</sup> 2**  
Dorms. c/suíte

Fitness  
S. de Jogos  
S. de Festas  
Sauna  
Piscina

Perto da Praia  
Aviação

Mar & Costa II

**2**  
Dormitórios  
com suíte

Sala 2  
Ambientes  
Área de  
Serviço

Piscina - S. de Jogos  
Salão de Festas e mais...



Residencial  
**Gramado XV**



**3<sup>e</sup> 2**  
Dorms. 1suíte

Brinquedoteca  
S. de Jogos  
S. de Festas  
Piscina  
Adulto & Infantil

Churrasqueira na Varanda

**Ilhas do Caribe**



**Duas  
Torres**

**3<sup>e</sup> 2**  
dorms.  
2 suítes

A partir de  
**R\$ 370mil**

Terraço Gourmet  
Piscina Adulto e Infantil  
+ de 10 opções de Lazer  
No Canto do Forte

## Feirão de Oportunidades em Praia Grande

Aprovamos o seu Crédito no local

Utilize seu FGTS



Ref:Ap2726. Apto 2 dorms - Suíte  
Sacada - próx ao mar - Finan. banc  
**R\$230mil**



Ref:Ap2764. Apto 1 dorm, olivanda - Clusres.  
Financiamento Bancário  
**R\$185mil**



Ref:Ap2037. Apto 2dorms. 4da andar o/sacada garagem  
Vista para o mar  
**R\$190mil**



Ref:Ca0354. Casa c/ Edícula, churrasqueira  
Financiamento Bancário  
**R\$220mil**



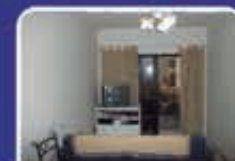
Ref:Ap2484. Apto na Tipi com sacada  
Financiamento Bancário  
**R\$140mil**



Ref:Ca0334. Casa nova Sobrepsta 3 dorms.  
suíte - porcelanato - Finan. Banc.  
**R\$290mil**



Ref:Ap2479. Apto 1dorm. Mobiliado - próx a praia  
Financiamento Bancário  
**R\$150mil**



Ref:Ap2325. Ap. 1dorm. - Mobiliado - próximo a Praia  
**R\$160mil**



Ref:Ap2368. Apto 1dorm. Ótima localização  
Financiamento Bancário  
**R\$135mil**



Ref:Ap2571. Apto 2dorms. Vaga demorada - Piscina  
Financiamento Bancário  
**R\$160mil**



Ref:Ap1791. Apto 1dorm. próximo a praia  
Financiamento Bancário  
**R\$150mil**



Ref:Ap2044. Casa 1dorm - 2 sacada - 1 suíte - Lazer completo  
Mobiliado com Piscina  
**R\$165mil**



Ref:Ap2672. Apto 1dorms. sacada  
Ótima Localização  
**R\$140mil**



Ref:Ap2666. Apto 2dorm. Chuveiro - área de lazer  
Estuda propostas e parcelamento  
**R\$250mil**



Ref:Ap2788. 1dorm - Ótima localização - Sacada  
Cozinha Americana  
**R\$155mil**



Ref:Ca0358. Casa 2dorms. - banheiro  
Quintal grande 2 vagas na garagem  
**R\$158mil**



Credito Pela Caixa



Solicite sua simulação  
Aprovamos seu Crédito  
Utilize seu FGTS  
Crédito Consignado  
Tudo em um só Lugar

Desejamos a todos os nossos Clientes e Amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo



Plantão de Vendas: 13 3481.3993 11 3522.3993 ID.80\*14209 Confira mais oportunidades

AV. Pres. Castelo Branco, 4370 - Aviação - Praia Grande - SP

www.terraimoveis.com.br





# sobremesa //



**Curiosidade //** Atualmente, 37 milhões de unidades de panetones são produzidas anualmente no Brasil. Outra curiosidade é que, para ficar pronto, um panetone industrializado precisa de 55 horas.

Danilo Verpa/ Folhapress

Os brasileiros ficam atrás apenas dos italianos no consumo de panetone



## Guloseima brasileiríssima

**PANE-DI-TONE //** COMERCIALIZADO NAS MAIS CRIATIVAS E SABOROSAS VERSÕES, O BOLO QUE É A CARA DO NATAL NO PAÍS, VEM LÁ DA ITÁLIA E FOI DESENVOLVIDO NA CIDADE DE MILÃO

Originalmente recheado com frutas secas e uva passa, atualmente é possível encontrar muitas versões do panetone: massa com gotas de chocolate, recheado de mousse, coberto com castanhas, preenchido por doce de leite ou creme de nozes.

Mas, você sabe de onde veio a tradição deste bolo que hoje é a cara do Natal? De acordo com o Guia dos Curiosos, a guloseima veio da Itália após a Segunda Guerra Mundial, trazida pelos imigrantes da bota europeia.

Sabe-se que ele foi criado na cidade de Milão, mas há três diferentes versões da história.

A mais romântica delas é sobre Ughetto e Adalgisa. Para fi-

car perto de sua amada, o rapaz decidiu trabalhar na padaria do pai da moça e, ali mesmo, desenvolveu o panetone, entre os anos 1300 e 1400. O resultado foi tão positivo que Ughetto conseguiu permissão para casar com Adalgisa.

Outra história remete ao primeiro duque de Milão, Gian Galeazzo Visconti, que era mestre cuca e criou a receita de panetone para a festa de entrega de insígnias duciais.

Por fim, existe a versão que mais parece o mito fundador do nome do bolo. Nesta história, a receita foi criada por um padeiro chamado Tone, por isso, ela foi chamado de pane-di-Tone.

### PANETONES E CESTAS //



Recheados com chocolates fazem sucesso



Os tradicionais não podem faltar



Cestas podem ser presentes

### Cesta: uma deliciosa alternativa de presente

Em vez de enfrentar um shopping lotado, você já pensou em montar uma linda cesta com gostosuras natalinas? Confira as dicas de harmonização de Karene Vilela, diretora da Portus Cale, para fazer as melhores combinações de presente:

• **Frutas secas (como damasco, figo e ameixa):** combine com uma garrafa de Loridos Brut Rosé, um espumante seco, de corpo médio, cor salmão, com aromas de frutas vermelhas e rosas.

• **Amêndoas, castanhas, nozes e avelãs:** vale colocá-las em uma mesma cesta que o Loridos Vintage Brut, espumante tam-

bém seco, que apresenta tons lácteos na boca.

• **Panetones:** disponha o bolo junto com um Moscatel de Setúbal, um vinho doce com notas finais de caramelo, toffle e casca de laranja. Ele também apresenta um sutil amargor, que disfarça bem o doce da bebida e equilibra com a acidez da mesma.


Fotos: Divulgação



A DIVERSÃO ESTÁ GARANTIDA NO TOP CENTER, COM A VISITA  
DA TURMINHA DO LOONEY TUNES. VENHA CONFERIR.



Siga-nos e confira nossas novidades:

 /TopCenterShopping

Av. Paulista, 854 - Entre as estações Trianon e Brigadeiro  
[WWW.TOPCENTERSHOPPING.COM.BR](http://WWW.TOPCENTERSHOPPING.COM.BR)



# bebidas //



**Dica //** Os mais tradicionais, que não abrem mão de um bom vinho no Natal podem optar por tintos secos de médio corpo ou brancos bem encorpados para o consumo de aves como o Peru e o Chester.

**Q**ueridinhas entre os brasileiros, as cervejas estupidamente geladas estão sempre associadas ao churrasco de sábado e ao happy hour com os amigos. Porém, as festas de fim de ano também combinam bem com essas bebidas. Basta fazer a escolha certa.

Para saber quais cervejas harmonizam com os pratos servidos no Natal e no Ano Novo, o beer sommelier do Empório Melograno, Bruno Martins, dá algumas boas dicas para acertar em cheio.



## Aves

Por serem mais suaves, as carnes de aves combinam com cervejas leves, refrescantes e com baixo amargor. Para acompanhar o ches-ter são indicadas as cervejas do tipo Weiss, que apresentam aroma maltado, e para o peru, a dica é uma bebida Blond, que é mais adocicada.



## Peixes

Um prato cada vez mais presente é o bacalhau e entre as boas escolhas para acompanhá-lo estão as cervejas tipo Strong Golden, que têm notas frutadas e composição com maior volume de gás.



## Suínos

Por conterem um pouco mais de gordura, a dica é combinar o pernil e o lombo com cervejas Brune, que têm alto teor alcoólico, o que ajuda a cortar a gordura da carne. Trata-se de uma cerveja bastante maltada, caramelada e com aroma de fruta seca.

~ Ceias também combinam com ~

# Cerveja

**BRINDE //** QUEM NÃO ABRE MÃO

DA PREFERÊNCIA NACIONAL PODE

COMBINAR A BEBIDA COM OS

PRATOS DAS FESTAS DE DEZEMBRO



As cervejas podem ser combinadas com diferentes receitas

Márcio Nel Climatti/Folhapress

## Para quem não abre mão da tradição



Os espumantes Grand Vallée são boas pedidas para os mais tradicionais



Vinhos também harmonizam bem



## Cerveja e... doce?

Acredite, algumas dessas bebidas fermentadas harmonizam perfeitamente com sobremesas. Nas festas de fim de ano, um dos tradicionais pratos é o bolo de chocolate com nozes que, segundo o beer sommelier Bruno Martins, vai muito bem acompanhado de uma Young's Double Chocolate. Essa cerveja escura de alta fermentação é produzida com maltes caramelados e escuros e com adição de barras de chocolate.



OPERAÇÃO

# OUTLET NATAL



**TROCA C/TROCO**

ENTRADA PARCELADA EM ATÉ 10X NO CARTÃO DE CRÉDITO

**IPVA GRÁTIS**

APROVAMOS SEU CRÉDITO POR TELEFONE  
SUPERAVALIAÇÃO DO SEU USADO

CONSULTE PLANOS DE R\$ 99,99

NOS 3 PRIMEIROS MESES DE CADA ANO



**PUNTO<sup>(1)</sup> ATTRACTIVE**  
1.4 FLEX 2014 OKM  
entrada de  
**R\$ 12.500,**

**+ 48X R\$ 799,**

COMPLETO + AIR BAG DUPLO + ABS

**1ª PARCELA P/MARÇO 2014**



**NOVO PALIO<sup>(2)</sup> ATTRACTIVE**  
1.0 4P FLEX 2014 OKM  
COMPLETO  
+ AIR BAG DUPLO + ABS  
entrada de  
**R\$ 15.700,**

**+ 12X R\$ 100,** (JAN A MAR)  
**+ 36X R\$ 699,** (ABR A DEZ)

## SEMINOVOS



**GOL CITY 2010 OU CELTA 2010**

**R\$ 15.990,** A VISTA

**OU ENTRADA R\$ 1.990, + 60X R\$ 399,**



**(b) GOL GV 1.6 4P 2011**

**R\$ 25.990,**

A VISTA



OU ENTRADA R\$ 2.990, + 48X R\$ 699,

COMPLETO + AIR BAG DUPLO + ABS

**(c) SAVEIRO CITY 1.6 CS 2010**

**R\$ 21.990,**

A VISTA



OU ENTRADA R\$ 3.990, + 48X R\$ 539,

**(d) S10 ADV 2.4CS 2009**

**R\$ 32.990,**

A VISTA



OU ENTRADA R\$ 4.990, + 48X R\$ 849,

**(e) FLUENCE DYNAMIQUE FLEX 2.0 2011**

**R\$ 42.990,** A VISTA



OU ENTRADA R\$ 6.990, + 48X R\$ 1.129,

AUTOMÁTICO + BANCOS DE COURO + COMP. BORDO + AIR BAG DUPLO + ABS

**Casa Verde**

Av. Eng. Coelano Álvares, 3.736

**3217-6777**

**Anhaia Mello**

Av. Anhaia Mello, 5.657

**2100-6777**

**Mauá**

Av. Papa João XXIII, 555

**4512-6777**

**Tatuapé**

R. Apucarana, 1.040

**2942-6777**



**Paulitália**

UMA GRANDE CONCESSIONÁRIA É ASSIM.

[www.fiatpaulitalia.com.br](http://www.fiatpaulitalia.com.br)

Respeite os limites de velocidade.

Ofertas e condições válidas na data de publicação. Crédito sujeito a aprovação. TC R\$750,00 incluso nas parcelas. Linha Fiat OKM. IPVA 2013 grátis. Plano de R\$ 99,99 nos 3 primeiros meses (Jan/Fev/Mar) de cada ano, com 30% de entr. e saldo em 48X, taxa 1,45%a.m. 1) Punto Attractive 1.4 13/14 a vista R\$37.990/ a prazo R\$50.852, 1ª parc. p/100 dias, taxa 1,45%a.m. CET 21,60%a.a. 2) Novo Palio Attractive 1.0 13/14 Okm, a vista R\$32.990/ a prazo R\$ 42.064, taxa 1,45%a.m. CET 22,41%a.a, 3 unidades disponíveis. Seminovos: a) Gol City 2P 2010, pl. HNA5125, ou Celta Life 2P, placa HMY3290 a vista R\$15.990/ a prazo R\$ 25.930; b) Gol 1.6 2011, pl. HLN3652 a vista R\$ 25.990/ a prazo R\$ 38.542, c) Saveiro 2010, pl. HNA5860 a vista R\$ 21.990/ a prazo R\$ 29.862; d) S10 2009, placa EFB1675 a vista R\$ 32.990/ a prazo R\$ 45.742; e) Fluence 2011, placa JIL9631 a vista R\$ 42.990/ a prazo R\$ 61.182, taxa 1,88%a.m. e 25,04%a.a. Entrada parcelada no cartão de crédito, limitada a 30% do valor do veículo. Fotos meramente ilustrativas. Reservamos-nos o direito de possíveis erros de digitação.





**Véspera de Natal //** Edson e Hudson cantam dia 24 de dezembro no Brooks Bar. A dupla promete animar a virada do Natal. Rua Carmo do Rio Verde, 83, Chácara Santo Antônio. Dia 24 de dezembro, às 0h. A partir de R\$ 40.

# O sertanejo universitário de Jorge & Mateus em São Paulo

**MÚSICA //** DUPLA GOIANA SE APRESENTA HOJE, AMANHÃ E DOMINGO NA CAPITAL. SUCESSO 'VOA BEIJA-FLOR' E CANÇÕES DOS MAIS RECENTES TRABALHOS TAMBÉM ESTÃO NO REPERTÓRIO

Este fim de semana, a noite paulista ficará mais sertaneja. A dupla Jorge & Mateus sobe ao palco do Citibank Hall para três apresentações: hoje, amanhã e outra no domingo.

O repertório combina músicas dos últimos trabalhos "Live In London – At The Royal Albert Hall", gravado em Londres, e "A Hora É Agora – Ao Vivo em Jurerê". Os álbuns foram gravados no ano passado.

Também fazem parte do set list sucessos que marcaram a carrei-

ra dos cantores ao longo de oito anos de estrada, como "Voa Beija-Flor", "Amo Noite e Dia" e "Aí Já Era", além das novas "Seu Olhar", "Na Hora Que Você Me Chamar" e "Logo Eu" - atual música de trabalho.

## SERVIÇO //

**Citibank Hall.**

Av. das Nações Unidas, 17.955, Santo Amaro. Tel.: 4003-5588. Hoje e amanhã, às 22h30. Domingo, às 21h. De R\$ 50 a R\$ 300.



Músicos são representantes do novo segmento do sertanejo

Fotos: Divulgação

## INFANTIL //

Show terá música inédita e especial



Eduardo Knapp/ Folhapress

## Palavra Cantada e coral de crianças cantam na cidade

Domingo, o HSBC recebe um espetáculo especial. O grupo Palavra Cantada apresenta um show de Natal diferente, que mesclará músicas comemorativas a grandes sucessos.

Os músicos Sandra Peres e Paulo Tatit se apresentarão ao lado de um coral de crianças. No show, a canção inédita "O Meu Papai Noel" será revelada. E quem estiver por lá

também irá e surpreender no fim do evento. No final do espetáculo, o 'bom velhinho' fará uma aparição em seu trenó.

## SERVIÇO //

**HSBC Brasil.**

Rua Bragança Paulista, 1.281, Chácara Santo Antonio. Tel.: 4003-1212. Domingo, às 15h e às 18h. De R\$ 45 a R\$ 150.



## 50 ANOS DE CARREIRA //

# Grupo de músicos prestam tributo a Milton Nascimento no Sesc Belenzinho

O músico Milton Nascimento receberá uma grande homenagem por seus 50 anos de carreira. Nos dias 27 e 28 de dezembro, o pianista e maestro Wagner Tiso e convidados realizarão um tributo ao artista.

Na apresentação, que será realizada no Sesc Belenzinho, os músicos interpretarão sucessos do cantor como "Milagre dos Peixes", "Morro Velho", "San Vicente", "Ponta de Areia", "Cravo e Canela" e "Coração de Estudante".

Músicos interpretarão canções da carreira de Milton



Daryan Dornelles/ Folhapress

## SERVIÇO //

**Sesc Belenzinho.**

Rua Padre Adelino, 1.000, Belenzinho. Tel.: 2076-9700. Dias 27 e 28 de dezembro, às 21h. De R\$ 7 a R\$ 35.







## Faça Aqui sua Encomenda de Assados

### Assados /Kg

### Porções /Un.

Chester.....	R\$ 23,90
Peru.....	R\$ 28,90
Pernil.....	R\$ 39,90
Tender.....	R\$ 44,90
Copa Lombo.....	R\$ 46,90
Lombo Recheado.....	R\$ 49,90
Paleta de Cordeiro.....	R\$ 59,90

Arroz.....	R\$ 5,99
Batata.....	R\$ 5,99
Farofa.....	R\$ 5,99
Vinagrete.....	R\$ 7,99
Maioneses.....	R\$ 11,99
Lasanha.....	R\$ 15,99
Nhoque ou Rondelle..	R\$ 15,99

*Faça já sua reserva !!!*



**Padaria**

**Doceria**

**Conveniências**

**Rua Apucarana, 1134 - Tatuapé - SP**

[padaria@padariaperfil.com](mailto:padaria@padariaperfil.com)

**Ligue Já !!! 2092-7060**



## música //



**Fenômeno instantâneo** // Em apenas três dias, o disco da "Diva" teve cerca de 820 unidades vendidas e já está cotado para entrar na lista dos melhores álbuns do ano.



Beyoncé em show no Rock in Rio em setembro deste ano

# Beyoncé

## completa

**LANÇAMENTO** // NA CALADA DA NOITE, CANTORA APRESENTA SEU 'ÁLBUM VISUAL', UM PACOTE QUE VAI ALÉM DAS 14 MÚSICAS, COM CLIPES DE TODAS AS CANÇÕES

Na madrugada da sexta-feira passada, Beyoncé surpreendeu o mundo da música ao apresentar seu mais novo álbum, homônimo, sem qualquer aviso.

Discreta, ela subverteu o que comumente músicos fazem com seus novos trabalhos: usar o período que antecede o lançamento para divulgar um ou outro material, criar teasers, dar entrevistas, postar fotos em redes sociais. Porém, sem qualquer sinal de fumaça, a cantora despejou um pacote multimídia com 14 canções e 17 videoclipes vendidos a US\$ 13 (cerca de R\$ 30), no iTunes.

Até a tarde de segunda já haviam sido vendidas mais de 820 mil unidades do

"pacotão da Beyoncé". Os números incomodaram algumas redes varejistas nos Estados Unidos, que afirmaram que não vão comercializar o disco físico – a ser lançado amanhã –, pois na visão delas, o ideal seria que a distribuição fosse simultânea à da web.

Com poucos dias de vida, "Beyoncé" já pode entrar nas listas de sucessos e melhores álbuns de 2013. A primeira pedrada chega com "Drunk in Love", um rap sensual que encaixa bem com a participação de seu marido, Jay-Z, e seu forte compasso nas rimas, somadas às batidas pesadas e a voz raivosa da diva.

O R&B e um certo clima soturno ditam "Superpower", em

parceria com Frank Ocean. O clipe é uma história à parte. No melhor estilo "black bloc", ela enfrenta a polícia e canta sobre o poder do amor. Já em "Blue" se valeu de sua recente passagem pelo Brasil, vestiu-se de rainha de bateria de escola de samba e fez pose nas praias do Rio.

Em vídeo publicado no Facebook, Beyoncé conta que seu quinto trabalho é um "visual album" (álbum visual, em português). "Queria que as pessoas ouvissem as canções com as histórias que estão na minha cabeça", explica. Ponto para ela e sua estratégia, em um mundo no qual a música (e a arte) têm cada vez menos regras para ser propagada.

**NOVA SUZUKI** **Burgman 125i** 2014 - Automática  
Descolada, Confortável e Rapidinha!

**MAIS Vendida!**

Por apenas **R\$ 6.350,00**  
+ Taxa de frete R\$ 300,00

**EM ATÉ 10X S/ JUROS NO CARTÃO** **GANHE CAPACETE**  
ou financiada em **36x R\$ 284,27**

**NOVA GS120** Eficiente, econômica e Confortável  
**MELHOR preço da categoria**  
**R\$ 3.990,00**  
36x R\$ 186,60 s/ entrada

**GSR-125S** Ótimo desempenho, Qualidade e tecnologia  
**36x R\$ 290,50**  
Sem entrada

**GSR-125** Ótimo desempenho, Qualidade e tecnologia  
**36x R\$ 228,16**  
Sem entrada

**Intruder 125** Custom Clássica! Muito econômica  
**36x R\$ 265,15**  
Sem entrada

(11) 5531-1455 Al. dos Jurupis, 1415 Moema  
(11) 3814-9288 Rua dos Pinheiros, 1065 Pinheiros

## MESAS E CADEIRAS

### VENDEMOS ATACADO E VAREJO

#### NOVAS E USADAS

**Madeira Dobrável**



**Plástico**



**CONSULTE OUTROS PRODUTOS**

**Loplast**  
vendas

RUA MOINHO VELHO, 348 (11) **3975-5000**  
FREG. DO Ó  
[www.lpvendas.com.br](http://www.lpvendas.com.br)



## Netbook 7" com Android



1 ANO DE GARANTIA

HOMOLOGADO ★

- 7" Tela 7 polegadas
- Design compacto e leve
- APP Mais de 700 mil aplicativos
- Wi-Fi e suporte a Modem 3G

TUDO ISSO  
POR APENAS

9x  
R\$ **44,43**

R\$ 399,90  
à vista

Compre pelo SITE ou pelo TELEVENDAS

Agora  
**VOCÊ PODE**  
ter seu  
Netbook

## Relógio Espião c/ câmera filmadora



**Câmera Digital**  
Faz fotos e vídeos discretamente

Microfone embutido  
Filma em 1280 X 960 px  
4 GB de armazenagem  
Funciona como Pendrive

APENAS 9x  
R\$ **27,77**  
R\$ 249,90 à vista



**NOVY**

## Projektor | Portátil

Tenha uma sala de  
cinema em sua casa!

Ideal para assistir filmes, jogar games  
e fazer apresentações profissionais

Funciona em diversos aparelhos



PC e notebooks



DVDs



iPhone  
e Smartphones



Video Games

1 ANO  
GARANTIA

9x  
R\$ **49,99**

R\$ 449,90 à vista

Compre online pelo:

**www.SafariOfertas.com.br**



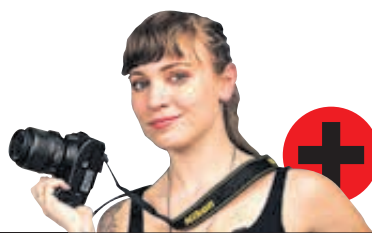
Ou peça  
agora pelo:

**TELEVENDAS: (11) 2626-8025**

Horário de atendimento: Das 9:00h às 17:00h | Ofertas válidas enquanto durarem os estoques



# fotografia //



**Criadora //** A fotógrafa Carli Davidson precisou de um longo período para conquistar a confiança dos cães e fotografá-los em momentos de espontaneidade.

Reprodução "SHaKE"/ Carli Davidson



## ABANAM, GIRAM E SACODEM

**NA REDE //** DESDE 2011, AS FOTOS DE CARLI VIRARAM VIRAL, COM MILHÕES DE VISUALIZAÇÕES NA WEB

Os cliques de vários cachorros capturaram as impressionantes e inesperadas expressões dos animais enquanto eles se sacudiam para eliminar o excesso de água do corpo, depois de um belo banho.

Carli Davidson, 32, de Nova York, Estados Unidos, fotografou

61 cães charmosos durante esses momentos de movimentação intensa e o resultado foi surpreendente.

Os retratos divertidos dos bichinhos agora podem ser vistos na internet e no livro "Shake", lançado pela fotógrafa com as melhores poses dos pets.

### ANÁLISE //

## Expressões revelam instinto animal

O sentimento por trás da imagem é o que importa para mim, assim a expressão do bicho que pode ser humanizada. Investi meu tempo para

aprender a conhecer os animais e relaxá-los para que pudessem expressar sua real personalidade.

Com ajuda de várias técnicas, consegui as po-

ses dessas fotos. Mas, não revelo meus truques, embora ter usado uma Nikon D4 para capturar a maioria das imagens tenha me ajudado bastante.

Fazia 10 frames por segundo, o que foi muito útil para mim. Com isso, só me restavam alguns segundos para fazer os retratos.



# beleza //



**Verão //** Quem quiser aproveitar o começo do ano para ficar com as unhas 'em dia' com a moda também pode apostar em tons como o verde-esmeralda, o coral e o vinho. Ao que parece, essas cores estarão em alta até o fim da estação.

No Brasil, já é tradição seguir uma lista de superstições na hora da virada. Uma delas é escolher a cor certa para que o desejo de Ano Novo vire realidade, independente de estar na praia, na cidade, no campo, no país ou no exterior. Como a brasileira é vaidosa e gosta de estar com a manicure em dia, então, por que não unir as duas coisas e levar nos dedos a tonalidade certa para quem está em busca de amor, dinheiro, esperança e paz. Se dá certo? Não sabemos, mas, pelo sim, pelo não... **Primeiramão** mostra o que cada cor representa.

## Branco

Relacionada à proteção, o branco contribui para a paz e o conforto, alivia a sensação de desespero e de choque emocional e ainda, ajuda a limpar e esclarecer as emoções.



Divulgação/ Unhasfast

## Vermelho

Reaviva as paixões e estimula os instintos animais de quem usa. Ui!



Divulgação/ Maybelline e Altamodae

## Laranja

É estimulante e indicada para quem quer se re-vigorar. Esse tom vai trazer energia para conseguir as coisas materiais.



Divulgação/ Latika e Colorama



Divulgação/ Maybelline e Make B

## Azul

Cor indicada para quem procura calma e segurança na hora de resolver questões relacionadas com estudos e viagens no novo ano.

# 8

**sugestões para entrar o Ano Novo com o esmalte certo**

## Verde

Representa a energia da natureza, o que faz desta cor a mais relaxante de todas.



Divulgação/ Quem Disse, Berenice e Altamoda



Divulgação/ Make B e Colorama

## Rosa

Cor perfeita para afastar as más vibrações e energias negativas e aumentar o contato espiritual.



Divulgação/ Quem Disse, Berenice? e Unhas Fast

## Dourado

Expressa alegria, desprendimento e leveza. Dizem que diminui a ansiedade. "Para uma festa mais glamourosa, as unhas com um dourado bem aberto com glitter dão um efeito incrível", diz Débora Alcantara, da Unhas Fast.

## Prata

É a cor associada ao futuro, às novas tecnologias e à inovação. Já a francesinha também é uma ótima pedida, mas ela vem com uma nova cara, nas pontas um glitter prateado enaltecendo o esmalte branco de sempre", diz Débora, da Unhas Fast.



Divulgação/ Unhas Fast e Impala





**PHOTO**  
CHALLENGE

## Esses são os vencedores da etapa Brasil do Photo Challenge 2013.

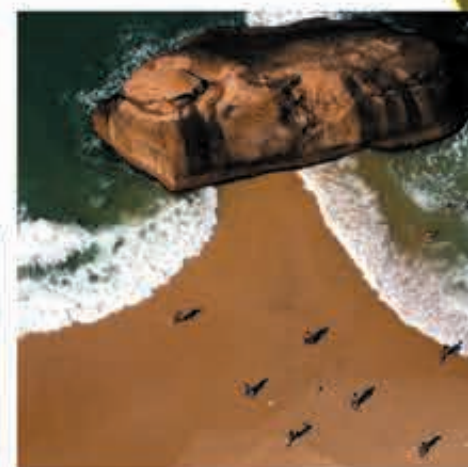


**Ricardo Martinelli**

São Paulo, SP  
Categoria Tato

**Thiago Lontra**

Rio de Janeiro, RJ  
Categoria Paladar



**Daniel Genis Mourão**

São Paulo, SP  
Categoria Visão



**Juliana Cupini**

Porto Alegre, RS  
Categoria Audição

**Enrico de Luca**

São Paulo, SP  
Categoria Olfato



**Silvano Andrade**

Santiago, RS  
Categoria Sexto Sentido



Acesse e conheça o maior concurso de  
fotografia do mundo: [www.metrojornal.com.br](http://www.metrojornal.com.br).

Realização



Em colaboração com



Apoio





# turismo //



**Puro luxo //** Quatro escadas feitas de cristais swarovski, com cerca de 17 degraus cada, estão no navio. Cada degrau custa em torno de R\$ 15 mil. No total, foram gastos mais de R\$ 1 milhão para a montagem das escadas.

## Uma preciosidade

**ALTA TEMPORADA //** SUCESSO NO VERÃO, CRUZEIROS DEVEM RECEBER 648 MIL PASSAGEIROS ATÉ ABRIL

Com a chegada do verão, os cruzeiros entram em cena como uma opção para aqueles que curtem viajar. Nesta temporada, cerca de 648 mil pessoas devem embarcar em um dos 11 transatlânticos que passarão pelo Brasil até abril do ano que vem.

A modernidade dos espaços nos navios é maior a cada ano e as opções de lazer para toda família estão mais diversificadas. O Primeiramão testou um deles, o italiano MSC

Preziosa, que chegou ao Brasil há duas semanas para a temporada, e ficará pela América do Sul até março de 2014.

Com capacidade para 4 mil passageiros, ele tem o maior tobogã já construído em um cruzeiro, com 120 metros de extensão em curvas, sendo uma delas por fora do navio. Na parte de trás, a piscina de borda infinita dá impressão de que a água cai direto no mar. Há ainda mais quatro piscinas espalhadas pelo navio.

Outra novidade é o tour pelos bastidores, no qual o passageiro pode conhecer locais como a cozinha, a lavanderia e até a casa das máquinas por um valor equivalente a R\$ 100.

O navio conta com sete restaurantes dos mais variados tipos. Nesta temporada, os pedidos no quarto poderão ser feitos pelo tablet.

Boliche, simulador de fórmula 1, cinema 4D, spa e teatro são outras atividades de lazer disponíveis.



Sessão de cinema 4D para dez pessoas custa cerca de R\$ 15



Teatro tem espaço para 1.600 pessoas

Fotos: Divulgação

## DESTAQUES DO NAVIO

### YATCH CLUB

Localizada na parte da frente do navio, a área de luxo comporta apenas 140 passageiros. A ideia é trazer de volta o antigo consumidor de cruzeiro, que tem uma condição financeira melhor.

### ÁREA DE SHOWS

O espaço tem, além do palco, uma piscina e várias jacuzzis espalhadas. Há mesas e cadeiras na parte fechada, uma área inferior e uma superior para assistir aos shows.

### "VERTIGO"

O tobogã tem 120 metros de extensão em curvas. Em uma delas, que passa por fora do navio, o usuário consegue saber que está em cima do mar, já que a cor do tubo muda de azul marinho para transparente.

MSC Preziosa é a novidade da temporada

## TÉNÉRÉ 250 13/13

SOMENTE NA COR BRANCA

ENTRADA + 36X R\$ 421,64 + 48X R\$ 357,99

**SUPER PROMOÇÃO**  
R\$ 12.500,00

CONCESSIONÁRIA AUTORIZADA  
**YAMAHA**

**CONSÓRCIO YAMAHA MOTOR**  
A PARTIR DE: R\$ 76,72 MENSAIS

Capacete é a proteção do motociclista

## YS150 FAZER

LANÇAMENTO 13/14

ENTRADA + PARCELAS R\$ 238,04

**FINANCIAMENTOS PARA AUTÔNOMOS.**

## FAZER 250 BLUE FLEX

LANÇAMENTO 13/14

R\$ 11.810,00 10% DE ENTRADA 48X R\$ 383,90

HÁ 20 ANOS  
CONCESSIONÁRIA  
YAMAHA

**SUA ENTRADA PARCELADA NO CARTÃO DE CRÉDITO**

**ACEITAMOS TROCA E MOTO EM CONSIGNAÇÃO**

**ACEITAMOS TODAS AS CARTAS DE CRÉDITO E CARTÃO BNDES**

**APROVAMOS SEU CRÉDITO POR TELEFONE**

CONCESSIONÁRIA AUTORIZADA  
**FELTRIN MOTOS**  
**5033-3050**  
RUA TAMOIOS, 658 - JD. AEROPORTO

HÁ 20 ANOS  
CONCESSIONÁRIA  
YAMAHA

**FELTRIN MOTOSPORT**

**2155-6655**  
AV. SANTO AMARO, 5327 - BROOKLIN

CONCESSIONÁRIA AUTORIZADA  
**FELTRIN E CARDAMONE**

**3796-8845**  
AV. INTERLAGOS, 3146 - JD. MARAJOARA

NOVA UNIDADE

Promoção válida até 19/12/2013 ou enquanto durar o estoque das motos anunciadas. FAZER 250 13/14 ano/mod PPS, R\$ 11.279,00 parcelas fixas R\$ 356,29 prazo 48 meses CDC tx. 2,04% am e tx. 29,98%aa. TC não incluso. Tenere 250 ano/mod. 13/13 PPS. 13.490,00 20% de entrada + 36x de R\$ 434,76 ou 42x de R\$ 423,02 CDC tx. 2,04%am e tx. 29,98%aa para cor. Branca. TC não incluso. XJF 12/12 R\$ 27.990,00 para pagamento à vista. Alarme marca NacSase com garantia de 1 ano do fabricante. Frete incluso. Condições de financiamento estão sujeitas à aprovação de crédito e poderão ser suspensas sem aviso prévio. Fotos para efeito ilustrativo. A Feltrin reserva-se no direito de corrigir eventuais erros gráficos desta peça. As motocicletas Yamaha estão em conformidade com Promot - Programa de Controle de Poluição do Ar por Motociclos e Veículos Similares. Caso necessite de atendimento, entre em contato com nosso SAC através do telefone/email (11) 2431-6500 / sac@yamaha-motor.com.br Modelo FACTOR K 13/14, Preço Público Sugerido de R\$ 5.769,00 (à vista) ou financiamento na modalidade CDC em 48 meses, carência 30 dias para pagamento da primeira parcela de financiamento. Entrada de R\$ 700,00 e parcelas fixas de R\$ 182,91. Taxas de juros de 2,00% a.m. e 26,82% a.a. Custo Efetivo Total (CET) de 37,28% a.a., calculados em 28/02/2012. IOF no valor de R\$ 21,24 e Tarifa de Cadastro de R\$ 520,00 estão incluídos na operação e foram considerados no cálculo do CET. Valor total a ser financiado: R\$ 5.589,00 e valor final total (com encargos de financiamento) de R\$ 8.779,68. Frete incluso. Crédito sujeito a aprovação pelo Banco Yamaha Motor do Brasil S.A. Condições até 02/05/2013, limitadas ao estoque de 2.200 motos. A efetivação do negócio está sujeita a condições comerciais praticadas, bem como a condições estabelecidas para a realização dos contratos de financiamentos, quando for o caso. / Consulte concessionárias participantes. / As motocicletas Yamaha estão em conformidade com o Promot (Programa de Controle de Poluição do Ar por Motociclos e Veículos Similares). \* Cartões MASTERCARD OU VISA BRADESCO OU BANCO DO BRASIL





# NATAL ANTECIPADO VENTUNO, PRA VOCÊ FESTEJAR DE CARRO NOVO!

**500 CULT 13/13**  
TETO SOLAR  
+ KIT CONVENIENCE I

À vista  
**R\$ 42.990,**



EST. 608627



Fotos Ilustrativas



EST. 613712

**UNO VIVACE 1.0 4P 13/14**  
PINT. METÁLICA + SOM MP3 + KIT VISIBILIDADE

À vista  
**R\$ 26.590,**



EST. 627320

**PALIO FIRE 4P 13/14**  
PINTURA METÁLICA

À vista  
**R\$ 23.990,**



EST. 638997

**SIENA EL 1.4 13/14**  
DH + VTE

À vista  
**R\$ 31.590,**

**1) APROVAMOS SEU CRÉDITO  
POR TELEFONE**

**2) TRANSFERÊNCIA  
E IPVA CORTESIA**

**3) PARCELAMOS SUA  
ENTRADA**

**4) FINANCIAMENTO  
SEM ENTRADA**

**5) COBRAMOS QUALQUER  
OFERTA DA CONCORRÊNCIA**

## SEMINOVOS VENTUNO

### Aricanduva

Modelo	Ano	Placa	Opcionais	De	Por
PALIO HLX 1.8	03/04	D002650	DH/VTE	R\$ 17.900	R\$ 18.900
PALIO FIRE	10/10	E084464	VTE	R\$ 18.900	R\$ 19.900
HOGGAR X-LINE	10/11	E0X7894	BÁSICO	R\$ 21.900	R\$ 19.900
CORSA SO MAXX 1.4	08/09	E0Y5108	DH	R\$ 20.900	R\$ 19.900
KA	11/12	E0Z5990	VTE	R\$ 20.900	R\$ 19.900
PALIO FIRE 4P	09/10	E1H3621	VTE	R\$ 20.900	R\$ 19.900
Fiesta Sedan 1.0	07/08	DY06166	DH/VTE	R\$ 20.900	R\$ 19.900
Celta Spirit 4P	10/11	E0K1188	DH/VTE	R\$ 21.900	R\$ 20.900
PALIO WEEK ADV	05/06	D004709	COMPLETO	R\$ 25.900	R\$ 24.900
FOCUS 2.0 AUT.	07/08	D2D9693	COMPLETO	R\$ 26.900	R\$ 25.900
C3 EXCL. AUT.	10/11	E0E9275	COMPLETO	R\$ 29.900	R\$ 28.900
LINHA HLX	09/10	E0G4491	COMPLETO	R\$ 30.900	R\$ 29.900
NOVO PALIO ATTRACTIVE 1.4	12/13	E0K3820	DH/VTE	R\$ 31.900	R\$ 30.900
IDEA ESSENCE 1.6	11/11	E0X6512	COMPLETO	R\$ 34.900	R\$ 33.900
BOBLO ADV	09/09	E0C3627	COMPLETO	R\$ 40.900	R\$ 39.900

### Ceasa

Modelo	Ano	Placa	Opcionais	De	Por
207 PASSION RS 1.6	08/09	E0H6548	COMPLETO	R\$ 26.900	R\$ 27.900
JAC J3	11/12	E0Y6356	COMPLETO	R\$ 27.000	R\$ 23.490
SIENA EL	11/12	E0A3297	DH/VTE	R\$ 26.000	R\$ 23.490
STILO DUAL	08/08	E0T5818	COMPLETO	R\$ 27.900	R\$ 23.900
CORSA SEDAN 1.4	07/08	D0K2274	COMPLETO	R\$ 27.500	R\$ 24.900
207 XS AUT	09/10	E0K2293	COMPLETO	R\$ 29.900	R\$ 25.900
UNO SPORTING 2P	11/12	E0B107	COMPLETO	R\$ 29.900	R\$ 26.990
MONTANA SPORT	11/12	G0F0909	COMPLETO	R\$ 32.000	R\$ 28.890
SPACEFOX 1.6	09/10	E0B109	COMPLETO	R\$ 31.900	R\$ 28.900
PUNTO ATTRACTIVE	10/11	E0C2273	COMPLETO	R\$ 33.900	R\$ 29.900
ECOSPORT XLS 1.6	09/09	M0M2999	COMPLETO	R\$ 35.000	R\$ 31.990
POLO SPORT 1.8 MOTION	11/12	E0A5990	COMPLETO	R\$ 39.900	R\$ 32.900
JAC J6 SL	11/12	E0L1244	COMPLETO	R\$ 43.000	R\$ 37.900
C4 PALLAS EXC. AUT	11/12	E0C0650	COMPLETO	R\$ 47.900	R\$ 42.900
FREEMONT EMOTION	11/12	E0B0286	COMPLETO	R\$ 79.900	R\$ 73.900

### Freguesia

Modelo	Ano	Placa	Opcionais	De	Por
206 SW FLEET AUT.	08/08	E0B7524	COMPLETO	R\$ 21.900	R\$ 19.900
SIENA FIRE 1.0	09/10	E0G4261	COMPLETO	R\$ 22.900	R\$ 20.900
BOBLO ELX 1.6 16V	02/02	DY5293	COMPLETO	R\$ 23.900	R\$ 21.900
STILO 1.8	08/09	E0E6623	COMPLETO	R\$ 26.900	R\$ 26.900
207 HD XR 1.6	11/12	E0B3756	COMPLETO	R\$ 28.900	R\$ 26.900
STRADA FIRE 1.4	11/12	E0Y9616	PC CM	R\$ 29.500	R\$ 26.900
GOL GT 1.0 4P	11/12	E0B0335	COMPLETO	R\$ 29.900	R\$ 26.900
VECTRA SD ELEG. AUT.	06/07	DY94069	COMPLETO	R\$ 29.500	R\$ 27.500
Fiesta Hatch 1.6	11/12	E0A2015	COMPLETO	R\$ 29.900	R\$ 27.900
MONTANA 1.5 1.4	11/12	E0K2346	COMPLETO	R\$ 30.900	R\$ 28.900
LINHA 1.6	09/10	E0C2085	COMPLETO	R\$ 30.900	R\$ 28.900
IDEA ELX 1.4	09/10	E0M0127	COMPLETO	R\$ 30.900	R\$ 28.900
SYMBOL PRIVELEGE 1.6	11/12	F0M5880	COMPLETO	R\$ 32.900	R\$ 30.900
BOBLO CARGO 1.8	10/11	E0J6581	DH	R\$ 36.900	R\$ 34.900
PUNTO ESSENCE 1.6 DUAL	11/12	E0B4106	COMPLETO	R\$ 37.900	R\$ 35.900

### Morumbi

Modelo	Ano	Placa	Opcionais	De	Por
MILLE ECONOMY 2P	10/11	E0I9224	BÁSICO	R\$ 14.900	R\$ 12.900
Celta Spirit 2P	06/07	D0L9002	LITZ/AR QUENTE	R\$ 17.900	R\$ 15.900
CLASSIC SPIRIT FLEX	07/08	E0C2065	DH/VTE	R\$ 18.900	R\$ 16.900
PALIO FIRE ECONOMY 4P	09/10	H0J2989	COMPLETO	R\$ 22.900	R\$ 19.900
SIENA FIRE	08/09	J0G6959	COMPLETO	R\$ 22.900	R\$ 19.900
Fiesta Hatch 1.0	08/09	E0X7966	12/07	R\$ 20.900	R\$ 19.900
SIENA EL	09/10	E0L3894	DH/VTE	R\$ 23.900	R\$ 21.900
GOL GS 1.0	09/10	E0M0061	BÁSICO	R\$ 23.900	R\$ 21.900
SANDERO EXPR. 1.6	08/09	E0C3213	COMPLETO	R\$ 25.900	R\$ 23.900
ASTRA HATCH 2.0	08/09	E0H8640	COMPLETO	R\$ 28.900	R\$ 25.900
CORSA HT MAXX	10/11	E0P0064	DH/AR	R\$ 26.900	R\$ 25.900
FORINO FURGÃO	11/12	E0K8219	BÁSICO	R\$ 29.900	R\$ 27.900
C3 GLX 1.4	12/12	E0I5662	COMPLETO	R\$ 31.900	R\$ 29.900
VIAGE 1.6	11/13	F0A3705	COMPLETO	R\$ 36.900	R\$ 34.900
STRADA ADV. CE	10/11	E0D3758	COMPLETO	R\$ 36.900	R\$ 34.900

### Nações

Modelo	Ano	Placa	Opcionais	De	Por
KA 1.0	10/11	E0G6976	LIT	R\$ 17.990	R\$ 15.900
KA 1.0	10/11	E0E4941	VTE	R\$ 18.990	R\$ 16.500
SANDERO	08/09	ASG3337	COMPLETO	R\$ 18.900	R\$ 17.900
SIENA ELX 1.3	05/05	D0F0238	COMPLETO	R\$ 18.900	R\$ 17.900
PALIO FIRE 2P	06/10	E0M3423	COMPLETO	R\$ 19.990	R\$ 19.000
GOL 1.6	05/06	D0S8085	COMPLETO	R\$ 22.990	R\$ 19.990
SIENA EL 1.0	09/10	D0Z0029	COMPLETO	R\$ 24.900	R\$ 20.990
LOGAN EXPR.	09/10	E0M3552	COMPLETO	R\$ 23.990	R\$ 20.990
CORSA SO PREMIUM	09/10	E0D3445	DH/VTE	R\$ 24.900	R\$ 22.800
GOL GS 1.0	09/10	E0M1045	COMPLETO	R\$ 25.990	R\$ 22.990
SPACEFOX	06/07	D0M5137	COMPLETO	R\$ 25.990	R\$ 22.990
CORSA HT MAXX	09/10	E0M3575	DH/VTE	R\$ 24.900	R\$ 23.900
AGILE LITZ	10/11	E0E8568	COMPLETO	R\$ 30.990	R\$ 27.990
PUNTO SPORT DUAL	10/11	E0C0457	COMPLETO	R\$ 36.990	R\$ 35.990
PUNTO SPORTING	10/11	E0I1757	COMPLETO	R\$ 38.990	R\$ 37.500

### Vergueiro

Modelo	Ano	Placa	Opcionais	De	Por
MILLE ECONOMY 1.0 2P	10/11	E0I9693	PM	R\$ 17.500	R\$ 14.900
KA 1.0 FLEX	10/10	E0F3421	VTE	R\$ 18.900	R\$ 16.490
MILLE ECONOMY FLEX 2P	10/11	E0M4975	BÁSICO	R\$ 18.900	R\$ 16.900
GOL 1.0 4P	07/07	DYH5302	AR/DH/VTE/LIT	R\$ 17.900	R\$ 16.900
PALIO FIRE ECONOMY 1.0 4P	09/10	E0E8949	LIT	R\$ 21.490	R\$ 18.590
FORINO 1.3 FLEX	08/09	E0G4827	BÁSICO	R\$ 21.990	R\$ 19.990
C3 EXCLUSIVE 1.6 FLEX	06/07	D0K7412	AR/DH/VTE	R\$ 22.990	R\$ 20.990
GOL GT 1.0 4P	12/14	E0X4525	DH/VTE/LIT	R\$ 26.990	R\$ 24.990
SIENA EL 1.0 4P FLEX	10/11	E0P7138	AR/DH	R\$ 26.900	R\$ 25.900
IDEA ELX 1.4 FLEX	09/10	H0K9300	AR/DH/VTE	R\$ 30.490	R\$ 28.990
POX PLUS 1.6	11/12	E0K7151	AR/DH/VTE	R\$ 34.990	R\$ 32.490
PUNTO ATTRACTIVE 1.4	11/12	E0Y1488	AR/DH/VTE	R\$ 34.500	R\$ 32.900
C4 GLX 2.0 SP	10/11	E0M0753	AR/DH/VTE	R\$ 38.000	R\$ 35.900
PALIO WEEK ADV. DUAL	09/10	J0M6657	AR/DH/VTE	R\$ 36.900	R\$ 35.900
IDEA ADV. 1.8 FLEX	12/13	E0Y2901	AR/DH/VTE	R\$ 47.900	R\$ 45.900

#### Aricanduva

Av. Aricanduva, 4.990  
☎ 2723-3000

#### Ceasa

Av. Dr. Cecílio Vidigal, 1.667  
☎ 3646-4300

#### Freguesia

Pl. Freguesia X Isador de Souza  
☎ 3934-4000

#### Morumbi

Av. Governador Graciano, 7.000  
☎ 3746-2600

#### Nações

Av. Nações Unidas, 22.005  
☎ 5541-2600

#### Vergueiro

Rua Vergueiro, 4.911  
☎ 5089-3000



**Ventuno**  
SOLUCIONANDO PROBLEMAS



Ofertas válidas até dia 22/12/2013 ou término do estoque. Promoções válidas somente p/ financ. efetuados através do agente financeiro indicado pela Concessionária, Mod. CDC. Consulte CET na Concessionária. Crédito sujeito à aprovação. Pintura metálica não inclusa. 1) Consulte na Concessionária. 2) Transferência e IPVA Grátis Cortesia, válidos somente p/Seminovos anunciados. Maiores informações de seminovos consulte nossos vendedores. Fotos ilustrativas. Condições suj. às alterações do merc. financeiro e governamental. A Ventuno se reserva o direito de corrigir possíveis erros gráficos.

Respeite os limites de velocidade.